

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata

Ikt. szám: 803-12/2018.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Kecskemét Megyei Jogú Város
Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata
2018. szeptember 14-én megtartott üléséről**

<u>Az ülés helve:</u>	Kecskemét, Kossuth tér 1. félemelet 5/1. 8:00	
<u>Jelen vannak:</u>	Neuendorf Sebastian Jörgné	elnök
	Alter Róbert	elnökhelyettes
	Dr. Orbánné Veres Ildikó	osztályvezető
	Kasnyik Júlia	Gazdálkodási osztály
	Szalai Márta	Gazdálkodási osztály
	Somlyai-Beregszászi Anikó	referens

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Köszönti az ülésen megjelenteket. Az ülést megnyitja. Megállapítja a testület kettő fővel határozatképes. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Alter Róbert elnökhelyettest javasolja. Megkérdezi, ki ért egyet a javaslattal?

Alter Róbert:

Bejelenti személyes érintettségét.

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Megkérdezi a testület tagjait, hogy hozzájárulnak-e ahhoz, hogy Alter Róbert részt vegyen a szavazásban?

A testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodás mellett hozzájárul, hogy Alter Róbert részt vegyen a szavazásban.

Megkérdezi a testület tagjait, hogy egyetértenek-e azzal a javaslattal, hogy a jegyzőkönyv hitelesítő Alter Róbert legyen?

Szavazást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett** a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

38/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat

Jegyzőkönyv-hitelesítő jelölése

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2018. szeptember 14-i ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Alter Róbert elnökhelyettest jelölte ki.

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Ismerteti a kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontokat. A napirendre módosító javaslatot nem tesz.

Megkérdezi ki ért egyet a kiküldött napirenddel?

Szavaztatást követően megállapítja, hogy a testület a napirendet **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** a napirendet az alábbiak szerint fogadta el:

39/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat

Az ülés napirendje

A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat az ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

- 1. Oktoberfest rendezvénnyel kapcsolatos döntések meghozatala**
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
- 2. A Szent Márton napi rendezvény programjának és költségvetésének elfogadása**
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
- 3. Vásárhelyi Pál Általános Iskoláért Alapítvány kérelmei**
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
- 4. Az Adventi ünnepség időpontjának és programjának meghatározása**
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
- 5. Beszámoló a Nemzetiségi napról**
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
- 6. Beszámoló a Zuckertüte ünnepségről**
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
- 7. Egyebek**
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

1. napirend

Oktoberfest rendezvénnyel kapcsolatos döntések meghozatala

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Elmondja, hogy az idei évben is - már hagyományként - a Bajor Étterem és Vendégházzal közösen rendezik meg az Oktoberfest rendezvényüket, melynek időpontja 2018. október 5. 19:00 óra.

A műsort Millich József és sramlizenekara szolgáltatja, továbbá fellépnek a Vásárhelyi Pál Általános Iskola diákjai és a Kinderovi óvodásai.

A testület a felszolgálóknak bajor népviseleti ruhákat is biztosít.

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

40/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat

Oktoberfest rendezvénnyel kapcsolatos döntések meghozatala

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. A testület úgy dönt, hogy hagyományörzés céljából társrendezőként részt vesz a Bajor Étterem és Vendégház Oktoberfest rendezvényének szervezésében, melynek keretében bajor népviseleti ruhát biztosít a felszolgálóknak és fellép a Vásárhelyi Pál Általános Iskola sváb táncegyüttese.
2. A testület felkéri a Gazdálkodási Osztályt, hogy a rendezvénnyel kapcsolatosan az alábbi megrendelőket készítse el:
 - Full Party Service Kft. (6000 Kecskemét, Szent László krt. 19.; Adószám: 12522693-2-03; Számlaszám: 12076927-01250785-00100001) **720.000,-** forint összegben rendezvény-szervezés.
3. A fenti költségek fedezete a Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésében a 705305 Oktoberfest rendezvényen való részvétel című előirányzaton rendelkezésre áll.

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

2. napirend

A Szent Márton napi rendezvény programjának és költségvetésének elfogadása

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Hagyományosan az idei évben is Márton napon, november 11-én szeretnék megrendezni nagy sikerű rendezvényüket, mely az idei évben vasárnap. Levélben fogja kérni Dr. Határ Mária jegyző asszonyt, hogy a rendezvényre – a szokásokhoz híven – bocsássa rendelkezésre a díszudvart.

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

41/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat

A Szent Márton napi rendezvény programjának és költségvetésének elfogadása

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata megtárgyalta Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy - a hagyományokat folytatva - Szent Márton napi ünnepséget rendez 2018. november 11-én 17:00 órai kezdettel. Az ünnepség programjáról szóló szóbeli tájékoztatást a testület elfogadta.
2. Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta továbbá a Szent Márton Napi ünnepség költségvetését, melyek az alábbiak:
 - vendéglátás, rendezvényszervezés **br. 500.000.- Ft**
(Full Party Service Kft., Kecskemét, Szent László krt. 19.; Adószám: 12522693-2-03; Számlaszám: 12076927-01250785-00100001)
3. A fedezet a Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének 705303 során – Szent Márton napi ünnepség – rendelkezésre áll.

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irrattár

3. napirend

Vásárhelyi Pál Általános Iskoláért Alapítvány kérelmei

Neuendorf Sebastian Jörgné:

A Vásárhelyi Pál Általános Iskola vezetése megkereste testületüket, hogy az idei évben támogassák Oktoberfest rendezvényüket, melyet elsősorban a német nemzetiségi osztályok szerveznek.

A korábbi években a helyi közösségekkel együttműködve szervezték a rendezvényt, de ebben az évben az iskola önállóan szervezi azt.

Javasolja, hogy 150.000,- forinttal támogassák az Oktoberfest rendezvényt, valamint a német nemzetiségi oktatást segítő eszközök (pl. cd lejátszó, hanganyagok, digitális tananyagok, számítástechnikai eszközök, könyvek) beszerzésére további 100.000,- forintot nyújtsanak.

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

42/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat

Vásárhelyi Pál Általános Iskoláért Alapítvány kérelmei

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat támogatja a Vásárhelyi Pál Általános Iskoláért Alapítvány alábbi programjait és eszközvásárlásait:
 - Oktoberfest rendezvényhez kapcsolódó költségekre 150.000,- Ft
 - az oktató, nevelő munkát segítő eszközök (pl. cd lejátszó, hanganyagok, digitális tananyagok, számítástechnikai eszközök, könyvek) beszerzése a német nemzetiségi osztály számára 100.000,- Ft
2. A támogatás összege a Vásárhelyi Pál Általános Iskoláért Alapítvánnyal kötött támogatási szerződés alapján kerül átutalása az Erste Bank Zrt. 11603009-00342700-03000009 bankszámlára.
3. A fedezet a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésében az oktatási feladat csoport 705207 sorában – Vásárhelyi Pál Általános Iskoláért Alapítvány támogatása – rendelkezésre áll.

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

4. napirend

Az Adventi ünnepség időpontjának és programjának meghatározása

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Elmondja, hogy jelenleg az Adventi ünnepség időpontjában és helyszínében állapotok meg, mely a következő:

- Bajor Étterem és Vendégház Rendezvényterme
- 2018. december 8. 16:00 óra

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

43/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat

Az Adventi ünnepség időpontjának és programjának meghatározása

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata megtárgyalta Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy - a hagyományokat folytatva - Adventi ünnepséget rendez 2018. december 8-án 16:00 órai kezdettel.

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

5. napirend

Beszámoló a Nemzetiségi napról

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Sajnálatos módon a Nemzetiségi nappal kapcsolatosan több kifogásuk is volt, melyet szerettek volna a rendezvény szervezőjének Ladányi Kovács Zoltánnak elmondani, aki jelezte, hogy az ülésen nem tud részt venni.

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

44/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat

Beszámoló a Nemzetiségi napról

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata megtárgyalta Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy következő ülésére meghívja a Hírös7 szervezőjét, Ladányi Kovács Zoltánt, a tapasztalatok megosztása céljából.

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

6. napirend

Beszámoló a Zuckertüte ünnepségről

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Az idei évben kicsit elhúzódott a Zuckertüte ajándék átadása, de a mai napon 12:50-kor a gyermekek német óráján személyesen fogja azt átadni.

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.
Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

45/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat
Beszámoló a Zuckertüte ünnepegről

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata megtárgyalta Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

A testület elfogadta Neuendorf Sebastian Jörgné elnök beszámolóját a Zuckertüte ünnepegről.

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

7. napirend
Egyebek

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Tájékoztatja, hogy már több alkalommal próbálkoztak azzal, hogy megszüntessék a jogelőd Kecskemét Megyei Jogú Város Német Helyi Kisebbségi Önkormányzat által alapított Német Kultúr Centrumért Alapítványt /Kecskeméti Német Nemzetiségi Kulturális, Oktatási és Mentálhigiénés és Környezetvédelmi Alapítvány/.

Több határozat is született már ebben a témában, de eddig konkrét intézkedés nem történt.
Javasolja, hogy Alter Róbert elnökhelyettes vegye fel a kapcsolatot Dr. Bódog Zoltán ügyvéddel és tájékozódjon a Alapítvánnyal kapcsolatosan.

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.
Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

46/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat
A Német Kultúr Centrumért Alapítvánnyal kapcsolatos döntések meghozatala

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata megtárgyalta Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

A testület felhatalmazza Alter Róbert elnökhelyettest, hogy vegye fel a kapcsolatot Dr. Bódog Zoltán ügyvéddel a Német Kultúr Centrumért Alapítvány /Kecskeméti Német Nemzetiségi Kulturális, Oktatási és Mentálhigiénés és Környezetvédelmi Alapítvány/ megszüntetése céljából.

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Dr. Bódog Zoltán ügyvéd 6000 Kecskemét, Szolnoki út 35.
3. Irattár

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Ahogy arról már korábbi ülésükön beszámoltak havonta egy alkalommal főzőklubot kívánnak indítani, hogy a hagyományos német ételek elkészítését megtanítsák az itt élő német ajkú háziasszonyoknak és az érdeklődőknek.

Az OHANA Gasztroklub és Főzőiskolával 4 programra állapodtak meg, melyek az alábbiak:

- szeptember 19. Christiane Philipp sváb hagyományos ételek
- október 4. Dóka Pál bajor régió hagyományos ételei
- november 8. Neuendorf Sebastian Jörgné szász régió ételei
- december 13. Neuendorf Sebastian Jörgné és Christiane Philipp észak németországi hagyományos karácsonyi ételek

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

47/2018. (IX. 14.) NTNÖ számú határozat

Főzőklub indítása az OHANA Gasztroklub és Főzőiskolában

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata megtárgyalta Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy főzőklubot szervez négy alkalommal, melynek során hagyományos német ételek elkészítésével ismerteti meg az érdeklődőket.
2. A főzőklub időpontjai, a főzést vezetők és az ételek:
 - szeptember 19. Christiane Philipp sváb hagyományos ételek
 - október 4. Dóka Pál bajor régió hagyományos ételei
 - november 8. Neuendorf Sebastian Jörgné szász régió ételei
 - december 13. Neuendorf Sebastian Jörgné és Christiane Philipp észak németországi hagyományos karácsonyi ételek

A határozatról értesülnek

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

Neuendorf Sebastian Jörgné:

Több napirendi pont nem lévén, megköszönte a részvételt és a testület ülését 8 óra 25 perckor bezárta.



Alter Róbert
jegyzőkönyv hitelesítő

Neuendorf Sebastian Jörgné
elnök